

**Zeitschrift:** Jeunesse et sport : revue d'éducation physique de l'École fédérale de gymnastique et de sport Macolin

**Herausgeber:** École fédérale de gymnastique et de sport Macolin

**Band:** 26 (1969)

**Heft:** 4

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 01.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Le saut en hauteur**

**DULEX**  
Massage

Zum Einreiben und Massieren  
Pour frictionner et masser  
DUL-X, 100 ml. 9642 Ebnat-Kappel, Suisse  
BIOKOSMA SA, CONTRAPPET, SUISSE

Sans entraînement rationnel et sérieux, pas de record! Pourtant on reconnaît aujourd'hui, qu'il faut compléter cet entraînement par un massage régulier des muscles, accompagné de soins corporels attentifs, ce qui contribue efficacement à la qualité des performances.

Les athlètes du monde entier arrivent à des résultats étonnantes grâce à **DUL-X Embrocation unique en son genre** DUL-X, produit de massage biologiquement actif, accroît l'irrigation sanguine de la peau sans la brûler, désintoxique la musculature en lui rendant son tonus et sa souplesse.

DUL-X chasse fatigue et courbatures. Distributeur exclusif pour la Suisse: BIOKOSMA SA 9642 EBNAT-KAPPEL

**75** ANS DE CONSTRUCTION D'ENGINS DE GYMNASTIQUE

1891 - 1966

**Alder & Eisenhut AG**

8700 Küsnacht-ZH      Tél. 051 / 90 09 05  
9642 Ebnat-Kappel-SG      Tél. 074 / 324 24

Clichés moser+co

Bienne  
Rue du Faucon 21

Clichés Photos  
Retouches  
Dessins

moser+co

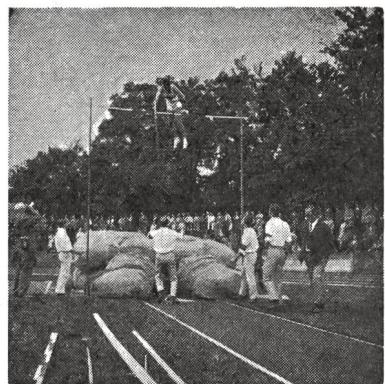
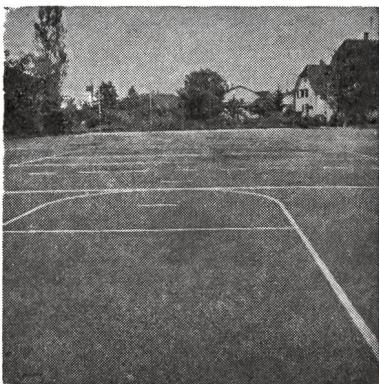
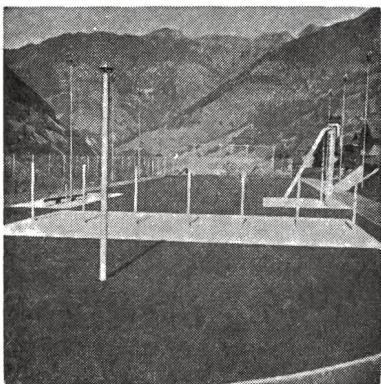
# **WALTER MAAG S.A.**

## **4800 ZOFINGUE**

Téléphone 062 / 51 87 77-78

### **Places d'école, de gymnastique et de sport – construction de places de tennis**

40 ans d'expérience vous assurent un travail de qualité, exécuté avec des matériaux éprouvés et reconnus à des prix raisonnables.



**Terrains de jeu de premier choix, sur gazon** avec fondement **LAWAG**, garantissant une absorption rapide de l'eau.

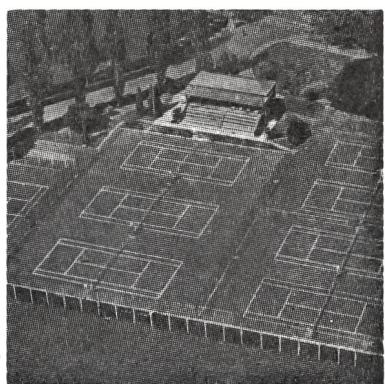
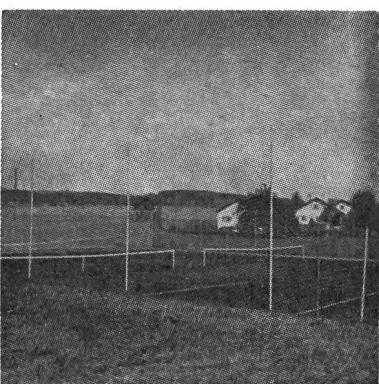
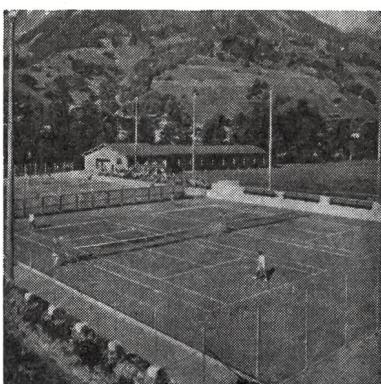
**Enduit composé d'eau**, et d'un mélange de notre exclusivité ainsi que de la **construction intermédiaire LAWAG**.

**Por-Plastic: le revêtement européen de l'avenir, perméable et élastique.**

Aux terrains et pistes secs, utilisable avec des spikes.

Mélanges spéciaux et individuels pour **halles de sport – surfaces libres – places de handball – installations de saut en hauteur et de saut à la perche – pistes rondes et pistes à obstacles.**

Fermetures élastiques des pores sur **des places d'écoles**, permettant ainsi le parage des véhicules.



En Suisse, **plusieurs centaines de places de tennis** ont été installées par nos soins.

Nos revêtements spéciaux:

**Maags-tous-temps-revêtements formidables avec construction  
intermédiaire LAWAG**

**Maags-Por-Plastic-Revêtement Spécial**

Revêtement élastique perméable, jouable pendant 10 mois